

Chère lectrice, cher lecteur

En janvier 2021, en pleine période de Corona, nous avons commencé le travail éditorial pour le projet « Entraînements alternatifs » et créé une contribution presque hebdomadaire. A ce jour, plus de 130 articles ont été rédigés et publiés sur ce sujet. D'une part, les contributions peuvent être téléchargées gratuitement sur les sites Internet de «Auto & Wirtschaft» et de l'Union des professionnels suisse de l'automobile UPSA et, d'autre part, elles sont incluses dans leur matériel pédagogique numérique (beook) pour les apprentis des métiers techniques de automobile.

Certains lecteurs auront peut-être remarqué que les articles paraissent moins fréquemment que les années précédentes. La raison en est, d'une part, que nous attendions initialement 150 articles et, d'autre part, qu'il n'y a actuellement que 3 auteurs qui travaillent activement sur des articles.

Lors de notre dernière réunion de rédaction, nous avons constaté que le thème de la gestion thermique n'avait pas reçu suffisamment d'importance lors de la planification du projet dans le domaine des entraînements alternatifs. A cette époque, nous avions l'impression que nous pouvions intégrer ce sujet dans les 12 chapitres désignés. Entre-temps, l'importance des exigences particulières en matière de refroidissement ou de chauffage des différents systèmes a changé et nous avons décidé d'ouvrir le chapitre de la gestion thermique (13ème chapitre).

Je tiens à remercier chaleureusement tous ceux qui contribuent ou ont contribué à la réussite de ce projet. Ces partenaires sont d'une part la maison d'édition Auto & Wirtschaft, l'Union des professionnels suisse de l'automobile (UPSA), l'Association suisse des enseignants de technique automobile et la société Derendinger SA. Mais aussi les auteurs qui ont depuis quitté la rédaction, mais dont les contributions peuvent être téléchargées et représentent des éléments importants dans ce puzzle de cet ouvrage. Il s'agit de Markus Arnet, Stephan Hauri, Matthias Rüfenacht, Beat Kupferschmied et Urs Wartenweiler. Enfin, les collaborateurs toujours inlassablement actifs sur le projet : Harry Pfister, Andi Senger et moi-même recherchons sans relâche les inspirations techniques et les intégrons dans nos contributions. Olivier Cochet et Giorgio Lazzaroni se chargent de traduire les fiches en français et en italien et Otto Sasse convertit la mise en page du matériel pédagogique au format beook. Un grand merci à eux tous, car sans eux le projet n'aurait pu voir le jour.

Je vous souhaite donc, chers lecteurs, de nombreux autres articles passionnants et instructifs.

Cordialement
Andreas Lerch

- 1 **Sources d'énergie**
- 2 **AC-Bases**
- 3 **E-Machines**
- 4 **Electronique de puissance**
- 5 **Structures du réseau de bord**
- 6 **Stockage de la charge**
- 7 **Sécurité au travail**
- 8 **Charge**
- 9 **Hybride**
- 10 **Transmission**
- 11 **Gaz**
- 12 **Systèmes construits**
- 13 **Thermomanagement**

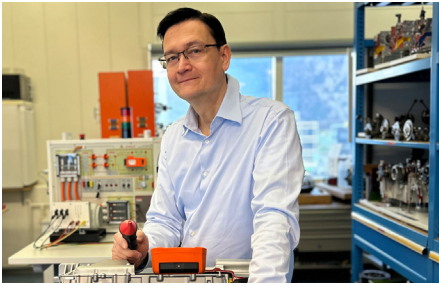
Liens pour le téléchargement
(<https://auto-wirtschaft.ch/alternative-antriebe.php>)

([\)](https://www.autoberufe.ch/de/node/30027?_gl=1*8y4jt1*_ga*NTU2OTQ1N-zEOLjE3MTc0MDA2NTU.*_ga_YHM5BHX7Z3*MTcxNzQwMDY1NS4xLjEuMTcxNzQwMDY2Ny40OC4wLjA.)



Auteurs

Andreas Lerch (ale). Je suis mécanicien automobile de formation, ingénieur automobile, journaliste spécialisé et enseignant en école professionnelle. J'enseigne dans les formations initiales et supérieures depuis plus de 30 ans. J'écris également les articles «Fachwissen» pour le magazine spécialisé «AUTO & Technik». Il y a 25 ans, j'ai développé le « parcours technique » pour le Salon de l'auto de Genève que j'ai créé pour des apprentis de toute la Suisse, chaque année. J'ai travaillé au MechaniXclub dès le premier jour



Harry Pfister (hpf). Ma profession initiale est celle d'électricien automobile avec une formation supérieure pour obtenir un diplôme fédéral suisse, diplôme d'électricien automobile. En plus du diplôme d'éditeur web SIZ, j'ai également suivi la formation de presse professionnelle au MAZ. J'ai fondé la revue spécialisée auto&wissen avec trois associés et j'en ai été le directeur général et rédacteur en chef pendant 14 ans. Avec mes deux formations complémentaires pour devenir formateur auprès de l'administration fédérale FA et diplôme d'enseignement pour la formation professionnelle dans les écoles professionnelles (emploi principal) Je travaille dans l'éducation et la formation depuis près de 30 ans. Je suis également technicien certifié en haute tension et expert en haute tension (niveau 3) depuis 2015. Grâce à mon ouverture à la technologie, je suis également fasciné par les moteurs à combustion et les concepts d'entraînement électrifiés.



Andreas Senger (ase). Je suis mécanicien automobile de formation, ingénieur automobile, journaliste spécialisé MAZ et professeur à l'école professionnelle. J'enseigne en formation professionnelle initiale depuis deux décennies et j'ai pu accompagner de futurs diagnosticiens automobiles à Lenzburg, Lucerne. En tant que journaliste spécialisé, j'ai écrit des articles technologiques pour «AUTO & Technik» pendant près de deux décennies, j'écris des fiches de base pour MechaniXclub, la publication ASTAG «STR» et j'écris les pages technologiques de la publication de l'UPSA «AUTOINSIDE» depuis fin 2019. Je suis également impliqué à l'UPSA en tant qu'expert dans les formations supérieures pour le diagnostic automobile, les coordinateurs d'atelier et les restaurateurs de véhicules. Ma spécialité est la technologie automobile Old et Youngtimer en passant par la technologie automobile actuelle.

Traducteurs



Olivier Cochet. Je suis le président de l'ASETA (Association suisse des enseignants de la technique automobile) depuis de nombreuses années et est donc également membre du comité de la SVBA (Schweizerische Vereinigung der Berufsschullehrer für Automobiltechnik). Je suis enseignant dans une école professionnelle à Lausanne et, pendant mon temps libre, je traduis du matériel pédagogique, j'élabore des examens PQ, des livres spécialisés et également des articles sur les entraînements alternatifs.



Giorgio Lazzaroni. J'ai une formation de mécanicien automobile et j'ai travaillé chez Alfa Romeo pendant environ 20 ans. Pendant cette période, j'ai reçu un diplôme de T.E.C. (Tecnico esperto di Concessionaria). J'ai ensuite suivi une formation de diagnosticien automobile, je suis donc titulaire d'un brevet fédéral. Doté de mon certificat de spécialisation et j'ai commencé comme enseignant à l'école professionnelle de Biasca dans le domaine de la technologie automobile et moto, où j'enseigne toujours. En plus de mes nombreuses activités liées à l'enseignement et à la création de matériel pédagogique, je suis l'auteur du magazine Tech News Spai. Je suis également très fier de pouvoir contribuer à ce fantastique projet sur les entraînements alternatifs.

Beook-Layout



Otto Sasse était enseignant dans une école professionnelle à Baden et depuis l'introduction des moyens pédagogiques SVBA pour les métiers de l'automobile, il a toujours été à l'avant-garde. Il met en page nos articles (dans les trois langues) pour l'outil pédagogique numérique des métiers techniques de l'automobile et les met à disposition dans beook.